



Séance régulière tenue le 23 juin 2026
Regular meeting held on June 23rd, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE
D’HUDSON TENUE AU CENTRE
COMMUNAUTAIRE STEPHEN F. SHAAR, 394
MAIN, LE 23 JUIN 2026 À 19H00, À LAQUELLE
ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF
THE TOWN OF HUDSON COUNCIL, HELD AT
THE STEPHEN F. SHAAR COMMUNITY
CENTRE, 394 MAIN, ON JUNE 23rd, 2026, AT
7:00 PM. AT WHICH WERE PRESENT:**

La mairesse / *The Mayor*:
Les conseillers / *Councillors*:

Chloe Hutchison
Robert Johnson
District 1, Como
Matthew Stenberg
District 2, Hudson Est / Eastern Hudson
Andrew Dumas
District 3, Hudson Centre / Central Hudson
Reid Thompson
District 4, Fairhaven
Daren Legault
District 6, Ouest / West End

Le quorum est atteint / *Quorum was reached*

Également présents/*Also present*:

Vanessa Roach, *Directrice générale / Director General*
Susan McKercher, *Greffière adjointe par intérim / Interim Assistant Town Clerk*
Karine McDonald, *Trésorière / Treasurer*

Absent :

Mark Gray
District 5, Heights Est / Eastern Heights

À moins d’indication à l’effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l’article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C19) en s’abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in Section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19) by abstaining from voting.

OUVERTURE DE LA SÉANCE – 19h00

CALL TO ORDER – 7:00 PM

 Résolution R2026-06-141

1. ADOPTION DE L’ORDRE DU JOUR

1. ADOPTION OF THE AGENDA

Bien que l’assemblée soit tenue en présentiel, le public a le choix de participer en personne ou via vidéoconférence lors des périodes de questions ;

While the assembly is held in person, the public has the choice of participating in person or via teleconference during question periods;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Andrew Dumas**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Andrew Dumas**

QUE l’ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 23 juin 2026 soit adopté, tel que soumis.

THAT the agenda of the regular Council meeting of June 23rd, 2026, be and is hereby adopted as submitted.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

1.1 RAPPORT DE LA MAIRESSE SUR LES FAITS SAILLANTS

1.1 MAYOR’S REPORT ON HIGHLIGHTS

1.2 PRÉSENTATION DES ÉTATS FINANCIERS AUDITÉS PAR LES VÉRIFICATEURS

1.2 PRESENTATION OF THE AUDITED FINANCIAL REPORTS

PÉRIODE DE QUESTIONS EXCLUSIVE AUX ÉTATS FINANCIERS

QUESTION PERIOD EXCLUSIVE TO THE FINANCIAL REPORTS



Séance régulière tenue le 23 juin 2026
Regular meeting held on June 23rd, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

1.3 MOT DE LA MAIRESSE

2. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

 Résolution R2026-06-142

2.1 Adoption des procès-verbaux

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a vérifié le procès-verbal de la séance ordinaire du 26 mai 2026 ;

**Il est proposé par Robert Johnson
Appuyé par Reid Thompson**

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 26 mai 2026 soit approuvé par les présentes, tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

3. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

 Résolution R2026-06-143

3.1 Approbation des PIIA – Juin 2026

CONSIDÉRANT QUE des demandes de permis de construction ou de certificat d'autorisation assujettis au règlement numéro 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ont été reçues ;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* et l'article 217 du règlement numéro 571, le conseil municipal doit, à la suite de la réception de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme (CCU), approuver les demandes de PIIA par résolution, s'il est de l'avis qu'ils rencontrent les objectifs et les critères énoncés au règlement ou les désapprouvent dans le cas contraire ;

CONSIDÉRANT que les demandes ont été analysées par le CCU lors de la rencontre du 9 juin 2026;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Andrew Dumas**

D'APPROUVER le PIIA relatif aux demandes suivantes :

1.3 WORD FROM THE MAYOR

2. CONFIRMATION OF MINUTES

2.1 Confirmation of minutes

WHEREAS Council has reviewed the minutes of the May 26th, 2026, regular meeting;

**It is moved by Robert Johnson
Seconded by Reid Thompson**

THAT the minutes of the Council meeting held on May 26th, 2026, be, and are hereby approved, as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

FIRST QUESTION PERIOD

3. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

3.1 SPAIP approval – June 2026

WHEREAS building permits or certificate of authorization requests subject to By-Law 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) have been received;

WHEREAS in accordance with the *Act Respecting Land Use Planning and Development* and Section 217 of By-Law number 571, the Town Council must, following receipt of the recommendation of the Town Planning Advisory Committee (TPAC), approve the SPAIP requests by resolution, if it is of the opinion that they meet the objectives and criteria set out in the by-law, or disapprove them otherwise;

WHEREAS the requests were reviewed by TPAC at the meeting held on June 9th, 2026;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Andrew Dumas**

TO APPROVE the SPAIP of the following projects:

Immeuble visée par la demande / Immovable subject by the application	Type de demande / Type of request	Recommandation du CCU / Recommendation of TPAC
47 Aird (lot 1 831 720)	Modification au PIIA approuvé (R4339-2016) / Modification to the approved SPAIP (R4339-2016)	Approbation à l'unanimité / Unanimous approbation



Séance régulière tenue le 23 juin 2026
Regular meeting held on June 23rd, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

69 Selkirk (lot 1 833 127)	Modification au PIIA approuvé (R2025-04-71) / Modification to the approved SPAIP (R2025-04-71)	Approbation majoritaire / Approval by majority
911 Main (lot 1 831 599)	Modification au PIIA approuvé (R2025-10-239) / Modification to the approved SPAIP (R2025-10-239)	Approbation à l'unanimité / Unanimous approval
56 Beach (lot 1 833 346)	Enseigne / Sign	Approbation à l'unanimité (6-0) / Unanimous approval (6-0)

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

 Résolution R2026-06-144

3.2 69-73B Cameron – PIIA Enseigne

CONSIDÉRANT QU'une demande de certificat d'autorisation a été reçue pour une enseigne sur les lots 5 283 028 à 5 283 034 du cadastre du Québec (69-73 B Cameron) ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 9 juin 2026 ;

CONSIDÉRANT la recommandation majoritaire du comité consultatif d'urbanisme de refuser le PIIA relatif à la demande de certificat d'autorisation ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif que l'enseigne doit s'intégrer harmonieusement au bâtiment et être localisée de manière appropriée n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à privilégier une enseigne qui respecte les caractéristiques architecturales du bâtiment et du lieu où elle s'insère n'est pas rempli ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif que l'enseigne doit s'intégrer harmonieusement au bâtiment et être localisée de manière appropriée n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à privilégier des matériaux, une forme et des couleurs qui s'harmonisent à la façade du bâtiment et respecte son volume et son architecture ; n'est pas rempli ;

**Il est proposé par Matthew Stenberg
Appuyé par Reid Thompson**

DE REFUSER le PIIA relatif à la demande de certificat d'autorisation sur les lots 5 283 028 à 5 283 034 du cadastre du Québec (69-73 B Cameron).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

 Résolution R2026-06-145

3.3 56 Beach – PIIA Enseigne

3.2 69-73B Cameron – SPAIP Sign

WHEREAS a certificate of authorization request was received for a sign on lots 5 283 028 to 5 283 034 of the cadastre of Quebec (69-73 B Cameron);

WHEREAS By-Law no. 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on June 9th, 2026;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's recommendation by majority to refuse the SPAIP in support of the certificate of authorization request;

WHEREAS the objective to properly locate the signage while ensuring its harmonious integration with buildings is not respected because the criterion aiming to prioritize signage that respects the architectural characteristics of the building and installation locations is not fulfilled;

WHEREAS the objective to properly locate the signage while ensuring its harmonious integration with buildings is not respected because the criterion aiming to prioritize materials, shapes and colours that harmonize with building façades, along with their volume and architecture is not fulfilled;

**It is moved by Matthew Stenberg
Seconded by Reid Thompson**

TO REFUSE the SPAIP of the certificate of authorization request on lots 5 283 028 to 5 283 034 of the cadastre of Quebec (69-73 B Cameron).

CARRIED UNANIMOUSLY

3.3 56 Beach – SPAIP Sign



Séance régulière tenue le 23 juin 2026
Regular meeting held on June 23rd, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QU'une demande de certificat d'autorisation a été reçue pour une enseigne sur le lot 1 833 346 du cadastre du Québec (56 Beach) ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 9 juin 2026 ;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme d'approuver conditionnellement le PIIA relatif à la demande de certificat d'autorisation ;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Robert Johnson**

D'APPROUVER le PIIA relatif à la demande de certificat d'autorisation sur le lot 1 833 346 du cadastre du Québec (56 Beach), à la condition suivante :

- Que la hauteur de l'enseigne soit réduite afin de retirer le rectangle inférieur et que le mot « curling » soit ajouté sous les mots « Hudson #115 ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Dépôt

3.4 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – Avril et Mai 2026

Les membres du Conseil prennent acte du dépôt des rapports mensuels des permis émis du service de l'urbanisme.

4. ADMINISTRATION ET FINANCES



Résolution R2026-06-146

4.1 Approbation des paiements – Juin 2026

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a examiné les dépenses effectuées et les comptes à payer au 12 juin 2026 ;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Reid Thompson**

D'APPROUVER le paiement des comptes au 12 juin 2026 tels que présentés :

WHEREAS a certificate of authorization request was received for a sign on lot 1 833 346 of the cadastre of Quebec (56 Beach);

WHEREAS By-Law no. 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on June 9th, 2026;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to conditionally approve the SPAIP in support of the certificate of authorization request;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Robert Johnson**

TO APPROVE of the SPAIP of the certificate of authorization request on lot 1 833 346 of the cadastre of Quebec (56 Beach), at the following condition:

- That the height of the sign be reduced in order to remove the lower rectangle and that the word "curling" be added under the words "Hudson #115".

CARRIED UNANIMOUSLY

3.4 Tabling of the monthly report for permits issued – April and May 2026

Members of Council take note of the tabling of the monthly reports for permits issued by the Urban Planning Department.

4. ADMINISTRATION AND FINANCE

4.1 Approval of disbursements – June 2026

WHEREAS Council has examined the disbursements made and to be made for accounts payable as of June 12th, 2026;

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Reid Thompson**

TO APPROVE the following disbursements as of June 12th, 2026, as presented:

Chèques / Cheques	427 898.82 \$
Chèques annulés / Cancelled Cheques	(850.00 \$)



Séance régulière tenue le 23 juin 2026
Regular meeting held on June 23rd, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Chèques électroniques / Electronic Cheques	208 023.70 \$
Débit direct / Direct debit	213 853.33 \$
Débit direct annulé / Cancelled direct debit	(0.00 \$)
Sous-total des paiements / Sub-total	848 925.85 \$
Paie – Payroll - #PP10	187 979.57 \$
Paie - Payroll - # PP11	171 541.72 \$
Total des comptes payés / Accounts paid	1 208 447.14 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Dépôt

4.2 Dépôt des rapports financiers 2025

Les membres du conseil prennent acte du dépôt du rapport financier et du rapport des vérificateurs externes pour l'année 2025, conformément aux dispositions de la *Loi sur les cités et villes*.

4.2 Tabling of financial reports 2025

In compliance with the *Cities and Towns Act*, members of Council take note of the tabling of the financial report and the external auditors report for the year 2025.



Dépôt

4.3 Dépôt - Rapport de la mairesse - Faits saillants du rapport financier et du rapport des vérificateurs

Les membres du conseil prennent acte du dépôt du Rapport de la mairesse - Faits saillants du rapport financier et du rapport des vérificateurs, conformément aux dispositions de la *Loi sur les cités et villes*.

4.3 Tabling - Mayor's report – Financial statement report highlights and auditors' report

In compliance with the *Cities and Towns Act*, members of Council take note of the tabling of the Mayor's report – Financial statement report highlights and auditors' report.

Le rapport de la mairesse sur les faits saillants du rapport financier et du rapport des vérificateurs est déposé au site internet de la Ville.

The Mayor's report on the highlights of the financial and auditor's report is tabled on the Town's website.

5. GREFFE

5. TOWN CLERK



Dépôt

5.1 Dépôt de document - Pétitions

La greffière adjointe par intérim procède au dépôt d'une pétition reçue le 26 mai 2026 en faveur de mesures de modération du trafic sur la rue Como Gardens.

5.1 Tabling of document - Petitions

The Interim Assistant Town Clerk proceeds with the tabling of a petition received May 26th, 2026, concerning traffic calming measures on Como Gardens Street.

La greffière adjointe par intérim procède au dépôt d'une pétition reçue le 15 juin 2026 en faveur de l'installation de dos d'ânes permanent sur la rue Mayfair.

The Interim Assistant Town Clerk proceeds with the tabling of a petition received June 15th, 2026, concerning installation of permanent speed bumps on Mayfair Street.

6. RESSOURCES HUMAINES

6. HUMAN RESOURCES



Dépôt



Séance régulière tenue le 23 juin 2026
Regular meeting held on June 23rd, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

6.1 Dépôt – Liste de mouvement de personnel - Embauches et départs du personnel syndiqué – Juin 2026

Les membres du Conseil prennent acte du dépôt de la liste de mouvement de personnel - Embauches et départs du personnel syndiqué – Juin 2026.

 Résolution R2026-06-147

6.1 June 2026 - List of Personnel Movements - Unionized staff hires and departures - Tabling

Members of Council take note of the tabling of the June 2026 - List of Personnel Movements - Unionized staff hires and departures.

6.2 Mandat d'accompagnement stratégique - Services professionnels FLEXIA Conseil : Conseiller stratégique, facilitateur des échanges, accompagnateur

CONSIDÉRANT QUE la Ville peut requérir un accompagnement professionnel spécialisé afin de soutenir certaines initiatives en matière de gouvernance municipale et de relations entre les instances décisionnelles ;

CONSIDÉRANT l'importance de pouvoir bénéficier d'une expertise externe permettant d'appuyer la réflexion stratégique, l'évolution des pratiques de gouvernance, la facilitation de démarches ainsi que l'accompagnement des instances municipales lorsque requis ;

CONSIDÉRANT QUE la nature des besoins peut évoluer au fil du temps et qu'il est souhaitable de disposer d'un accompagnement flexible offert sur une base ponctuelle et à la demande ;

CONSIDÉRANT QU'il est proposé que la Ville retienne les services de Flexia Conseil afin de fournir un accompagnement professionnel selon les besoins de la Ville ;

CONSIDÉRANT QUE cet accompagnement pourra notamment comprendre :

- l'accompagnement des élus et de la direction dans diverses démarches liées à la gouvernance municipale;
- le soutien à la mise en œuvre de recommandations ou de plans d'action;
- des services de facilitation, de médiation, de coaching ou d'accompagnement professionnels;

CONSIDÉRANT QUE le taux horaire applicable aux ressources avec profils seniors de Flexia Conseil est établi à 255,00 \$ l'heure, plus les taxes applicables.

CONSIDÉRANT QUE le règlement 708 sur la gestion contractuelle autorise l'octroi d'un contrat de services professionnels de gré à gré pour une dépense supérieure à 25 000.00 \$, mais inférieure au seuil décrété par le ministre ;

Il est proposé par Reid Thompson

6.2 Strategic Consulting Mandate - Professional Services FLEXIA Consulting: Strategic Advisor, Facilitator and Consultant

WHEREAS the Town may require specialized professional support to assist with matters relating to municipal governance and the relationship between decision-making bodies;

WHEREAS it is beneficial to have access to external expertise to support strategic reflection, the evolution of governance practices, the facilitation of discussions, and the guidance of municipal authorities when required;

WHEREAS the nature of such needs may evolve over time and it is desirable to retain flexible, on-demand professional support;

WHEREAS it is proposed that the Town retain the services of Flexia Conseil to provide professional support as required by the Town;

WHEREAS such support may include, but is not limited to:

- supporting elected officials and senior management in matters relating to municipal governance;
- assisting with the implementation of recommendations and action plans;
- providing facilitation, mediation, coaching, and other professional advisory services.

CONSIDERING that the hourly rate for senior profiles resources of Flexia Conseil is established at \$255.00 per hour, plus applicable taxes.

WHEREAS By-Law 708 on contract management authorizes the awarding of a professional services contract by mutual agreement for an expense greater than \$25,000.00, but less than the threshold decreed by the Minister;

It is moved by Reid Thompson



Séance régulière tenue le 23 juin 2026
Regular meeting held on June 23rd, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Appuyé par Daren Legault

D'APPROUVER le mandat d'accompagnement stratégique de Flexia Conseil selon les modalités décrites dans l'offre de service ;

D'AUTORISER la direction générale à retenir les services requis, selon les besoins de l'organisation et les crédits budgétaires disponibles ;

D'APPROUVER rétroactivement au mois d'avril 2026 les services d'accompagnement déjà rendus dans le cadre de ce mandat ;

QUE les dépenses reliées au présent mandat soient imputées au budget de fonctionnement 2026 de la Ville, selon les postes budgétaires appropriés.

Seconded by Daren Legault

TO APPROVE the strategic support mandate of Flexia Conseil in accordance with the terms and conditions outlined in the service proposal;

TO AUTHORIZE the Director General to retain the required services, subject to organizational needs and available budgetary appropriations;

TO APPROVE retroactively, effective April 2026, the professional support services already rendered under this mandate;

THAT the expenses associated with this mandate be charged to the 2026 operating budget in accordance with the applicable budgetary appropriations.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

7. CULTURE, LOISIRS ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE

7. CULTURE, RECREATION AND COMMUNITY ENGAGEMENT

 Résolution R2026-06-148

7.1 Demande de soutien logistique - Groupe Fierté Hudson Pride

7.1 Logistical support Request - Fierté Hudson Pride Group

CONSIDERANT QUE le groupe Fierté Hudson Pride est un regroupement créé par des résidents d'Hudson ;

WHEREAS Fierté Hudson Pride is a group created by Hudson residents;

CONSIDERANT QUE Fierté Hudson Pride désire offrir un événement gratuit durant la saison de la fierté ;

WHEREAS Fierté Hudson Pride wants to offer a program of activities and events during the Pride season;

CONSIDERANT QUE Fierté Hudson Pride a été approuvé une demande en soutien matériel pour la tenue de leur événement du 25 juillet 2026 par la résolution R2026-04-96 ;

WHEREAS Hudson Pride has had its request for material support for its event on July 25th, 2026, approved by Resolution R2026-04-96;

CONSIDERANT QUE Fierté Hudson Pride a fait une demande en soutien logistique pour l'installation de matériel pour la tenue de leur événement du 25 juillet 2026 ;

WHEREAS Fierté Hudson Pride has requested logistical support for equipment installation for their July 25th, 2026 event;

CONSIDERANT QUE leur demande ne cadre pas dans les politiques actuelles de la Ville d'Hudson, mais que la Ville souhaite soutenir cette initiative citoyenne ;

WHEREAS their request does not fit in with Hudson's current policies, but that the Town wishes to support this citizens' initiative;

**Il est proposé par Andrew Dumas
Appuyé par Daren Legault**

**It is moved by Andrew Dumas
Seconded by Daren Legault**

D'APPROUVER un soutien logistique gratuit pour l'événement du 25 juillet 2026 de Fierté Hudson Pride sous la condition que celui-ci soit gratuit et accessible à tous.

TO APPROVE the provision of free logistical support for the July 25th, 2026, Fierté Hudson Pride event, provided that the event is free and accessible to all.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Séance régulière tenue le 23 juin 2026
Regular meeting held on June 23rd, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*



Résolution R2026-06-149

**7.2 Fonds Bâtir des communautés fortes -
Demande de résolution du conseil et de
lettre d'appui de la mairesse**

CONSIDÉRANT QUE le Hudson Village Théâtre est depuis de nombreuses années une institution culturelle précieuse au service de la Ville d'Hudson et de la communauté environnante, à travers le théâtre, la programmation artistique, l'éducation et l'engagement communautaire ;

CONSIDÉRANT QUE le Hudson Village Théâtre mène actuellement un projet d'agrandissement visant à créer des installations améliorées qui renforceront l'accessibilité, augmenteront la capacité d'accueil de la communauté et consolideront sa capacité à proposer une programmation culturelle et communautaire ;

CONSIDÉRANT QUE la réalisation et l'aménagement de cette extension nécessitent des investissements dans des équipements et des infrastructures essentiels afin de garantir que l'espace soit pleinement fonctionnel et capable de répondre aux besoins des habitants, des artistes, des bénévoles et des visiteurs ;

CONSIDÉRANT QUE le Hudson Village Théâtre sollicite le soutien financier du « *Build Communities Strong Fund* » pour l'acquisition des équipements et des ressources nécessaires à ce projet d'agrandissement ;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil municipal de la ville d'Hudson reconnaît l'importance des espaces culturels pour favoriser les liens communautaires, la fierté civique, la créativité et la qualité de vie ;

**Il est proposé par Robert Johnson
Appuyé par Matthew Stenberg**

QUE le Conseil municipal de la ville d'Hudson exprime par la présente son soutien total au projet d'agrandissement de l'Hudson Village Théâtre et à sa demande de subvention auprès du fonds « *Build Community Strong* » ;

QUE le Conseil reconnaisse la contribution significative de l'Hudson Village Théâtre à la communauté et soutienne l'achèvement et l'aménagement de la nouvelle extension, qu'il considère comme un atout communautaire important ;

QU'une copie de la présente résolution soit transmise à l'Hudson Village Théâtre à l'appui de sa demande de financement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**7.2 Build Communities Strong Fund -
Request for Town Council Resolution
& Letter of Support from the Mayor**

WHEREAS the Hudson Village Theater has for many years been a valuable cultural institution serving the Town of Hudson and the surrounding community through theater, arts programming, education, and community engagement;

WHEREAS Hudson Village Theatre is undertaking an expansion project to create improved facilities that will enhance accessibility, increase community capacity, and strengthen its ability to deliver cultural and community programming;

WHEREAS the successful completion and outfitting of this addition requires investment in essential equipment and infrastructure to ensure the space is fully functional and able to serve residents, artists, volunteers, and visitors;

WHEREAS Hudson Village Theatre is applying to the Build Communities Strong Fund for financial support toward the equipment and resources required for this expansion project;

WHEREAS the Municipal Council of the Town of Hudson recognizes the importance of cultural spaces in fostering community connection, civic pride, creativity, and quality of life;

**It is moved by Robert Johnson
Seconded by Matthew Stenberg**

THAT the Municipal Council of the Town of Hudson hereby expresses its full support for Hudson Village Theatre's expansion project and its application to the Build Community Strong Fund;

THAT the Council acknowledges the significant contribution Hudson Village Theatre makes to the community and supports the completion and equipping of the new addition as an important community asset;

THAT a copy of this resolution be provided to Hudson Village Theatre in support of its funding application.

CARRIED UNANIMOUSLY



Séance régulière tenue le 23 juin 2026
Regular meeting held on June 23rd, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

8. TRAVAUX PUBLICS

 Résolution R2026-06-150

8.1 Octroi de contrat de gré à gré – Installation d'un échangeur d'air au 394 rue Main

CONSIDÉRANT QUE la ville s'engage à mettre à disposition des employés, des usagers et du public des installations municipales sûres, saines et fonctionnelles ;

CONSIDÉRANT QUE l'amélioration de la qualité de l'air intérieur contribue à la santé des occupants, à leur confort, à la sécurité sur le lieu de travail et à la préservation des infrastructures municipales ;

CONSIDÉRANT QUE l'installation d'un système d'échangeur d'air/de ventilation a été identifiée comme une mesure appropriée pour améliorer la ventilation et la qualité globale de l'air intérieur dans le bâtiment ;

CONSIDÉRANT l'offre de services n° 002732 « Ajout d'un échangeur d'air » reçue par Kolostat le 20 mai 2026 ;

**Il est proposé par Matthew Stenberg
Appuyé par Daren Legault**

D'OCTROYER le contrat d'ajout d'un échangeur d'air pour le 394, rue Main à Kolostat, pour un montant de 21 950.00 \$ avant les taxes.

QUE cette dépense soit financée par le surplus affecté aux bâtiments.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

 Résolution R2026-06-151

8.2 Autorisation des dépenses et affectation de surplus désignés – Plan directeur de la circulation

CONSIDÉRANT QUE le Conseil reconnaît l'importance d'élaborer une stratégie globale et à long terme visant à améliorer la circulation routière, la sécurité routière et la mobilité sur l'ensemble du territoire de la Ville ;

CONSIDÉRANT QUE des préoccupations ont été exprimées concernant la vitesse des véhicules, les mesures de modération du trafic, la sécurité routière, les modes de transport actifs et la gestion du stationnement dans divers quartiers de la Ville ;

CONSIDÉRANT QUE l'élaboration d'un plan directeur municipal de la circulation permettrait de disposer d'un cadre structuré pour recenser les problèmes, analyser la situation actuelle et

8. PUBLIC WORKS

8.1 Award of Contract by Mutual Agreement – Installation of an air exchanger at 394 Main

WHEREAS the Town is committed to providing safe, healthy, and functional municipal facilities for employees, users, and the public;

WHEREAS improving indoor air quality contributes to occupant health, comfort, workplace safety, and the preservation of municipal infrastructure;

WHEREAS the installation of an air exchanger/ventilation system has been identified as a suitable measure to improve ventilation and overall indoor air quality within the building;

CONSIDERING the offer of services 002732 «*ajout d'un échangeur d'air*» received by Kolostat on May 20th, 2026;

**It is moved by Matthew Stenberg
Seconded by Daren Legault**

TO AWARD the contract for the installation of an air exchanger at 394 Main to Kolostat, for the amount of \$21,950.00 before taxes.

THAT this expenditure be financed by the affected surplus for buildings.

CARRIED UNANIMOUSLY

8.2 Authorization of expenditures and allocation of designated surplus – Traffic Master Plan

WHEREAS Council recognizes the importance of developing a comprehensive and long-term strategy to improve traffic circulation, road safety, and mobility throughout the Town;

WHEREAS concerns have been raised regarding vehicle speeds, traffic calming, road safety, active transportation, and parking management within various sectors of the Town;

WHEREAS the preparation of a Municipal Traffic Master Plan would provide a structured framework for identifying issues, analyzing existing conditions, and prioritizing future interventions and investments;



Séance régulière tenue le 23 juin 2026
Regular meeting held on June 23rd, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

hiérarchiser les interventions et les investissements
futurs ;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil souhaite affecter
des fonds excédentaires au financement de la
préparation de cet exercice de planification
stratégique ;

CONSIDÉRANT QUE le coût estimé de ces études
s'élève à 100 000.00 \$ dollars avant taxes ;

CONSIDÉRANT QU'il convient de financer ces
travaux à partir des fonds disponibles dans
l'excédent affecté – Voirie ;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Andrew Dumas**

QUE le conseil autorise les travaux préparatoires
nécessaires à l'élaboration d'un plan directeur de
circulation :

QUE le coût de ces travaux, d'un montant total de
100 000,00 \$ avant taxes, soit financé par le surplus
affecté – Infrastructure et réseau routier ;

QUE l'administration soit autorisée à prendre les
mesures nécessaires pour assurer la pleine
application de la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2026-06-152

8.3 Autorisation de paiement - Aménagement des sentiers de randonnée

CONSIDÉRANT QUE la Ville a entrepris des travaux
d'aménagement du sentier naturel de Bradbury afin
d'en améliorer l'accessibilité, la sécurité et
l'expérience globale des utilisateurs ;

CONSIDÉRANT QUE les travaux comprenaient
l'achat de matériaux et le recours aux services d'un
entrepreneur pour réaliser les aménagements
nécessaires ;

CONSIDÉRANT QUE les matériaux fournis et les
travaux effectués étaient nécessaires à l'entretien et
à l'amélioration des infrastructures récréatives
municipales ;

CONSIDÉRANT QUE les factures présentées pour
les matériaux et les services des entrepreneurs ont
été examinées par le personnel municipal et sont
jugées conformes au cahier des charges approuvé
et aux exigences applicables en matière de
passation de marchés ;

**Il est proposé par Andrew Dumas
Appuyé par Matthew Stenberg**

WHEREAS Council wishes to allocate surplus
funds to support the preparation of this strategic
planning exercise;

WHEREAS the estimated costs of these studies
amount to \$100,000.00 before taxes;

WHEREAS it is appropriate to fund this work from
the funds available in the designated surplus –
Transportation;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Andrew Dumas**

THAT the Council authorize the preparation work
required for the creation of a master traffic plan;

THAT the cost of this work, totaling \$100,000.00
before taxes, be covered by the designated
surplus - Infrastructure and road network;

THAT the administration be authorized to take the
necessary steps to give full effect to this
resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

8.3 Payment Authorization – Improvement to nature trails

WHEREAS the Town has undertaken
improvement works to the Bradbury nature trail to
enhance accessibility, safety, and the overall user
experience;

WHEREAS the work included the purchase of
materials and the engagement of contractor
services to complete the required improvements;

WHEREAS the materials and work performed
were necessary to maintain and improve
municipal recreational infrastructure;

WHEREAS the invoices submitted for materials
and contractor services have been reviewed by
municipal staff and are deemed to be in
accordance with the approved scope of work and
applicable procurement requirements;

**It is moved by Andrew Dumas
Seconded by Matthew Stenberg**



Séance régulière tenue le 23 juin 2026
Regular meeting held on June 23rd, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

QUE le Conseil approuve le paiement des factures relatives aux travaux d'aménagement du sentier naturel de Bradbury, y compris l'achat des matériaux et les services des entrepreneurs nécessaires à la réalisation des travaux ;

THAT Council approve the payment of invoices related to the improvements to the Bradbury nature trail, including the purchase of materials and contractor services required to complete the work;

QU'un montant total de 17 167.93 \$, avant taxes, soit autorisé à verser à SBC Excavation, conformément aux pièces justificatives ;

THAT the total amount of \$17,167.93, before taxes, be authorized for payment to SBC excavation, as detailed in the supporting documentation;

QU'un montant total de 20 915.00 \$, avant taxes, soit autorisé à verser à Hudson Hardware & Supplies, conformément aux pièces justificatives ;

THAT a total amount of \$20,915.00, before taxes, be authorized for payment to Hudson Hardware & Supplies, in accordance with the supporting documents;

QUE cette dépense soit financée par le fonds de roulement et remboursée sur une période de 10 ans.

THAT the expense be financed by the working fund and reimbursed over 10 years.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-06-153

8.4 Octroi de contrat de gré à gré – Réparation et stabilisation de la structure d'observation surplombant le lac des Deux Montagnes

8.4 Award of a mutual agreement contract – Repair and stabilization of the observation structure overhanging Lake of Two Mountains

CONSIDÉRANT la résolution R2026-03-67 relative aux travaux de réparation de la passerelle Jack Layton ;

CONSIDERING the resolution R2026-03-67, for the repairs to the Jack Layton footbridge;

CONSIDÉRANT QUE compte tenu des récentes inondations et des conditions météorologiques extrêmes, une inspection des infrastructures municipales a permis de constater des dégâts importants sur une autre structure d'observation située dans le parc surplombant le lac des Deux Montagnes ;

CONSIDERING the recent flooding events and severe weather conditions, an inspection of municipal infrastructure identified significant damage to an additional observation structure located within the park overlooking the Lake of Two Mountains;

CONSIDÉRANT QUE les dommages ont compromis l'intégrité structurelle et la sécurité d'utilisation de la structure d'observation, ce qui nécessite la mise en œuvre de mesures correctives afin de protéger la sécurité publique et les biens municipaux ;

WHEREAS the damage has compromised the structural integrity and safe use of the observation structure, requiring corrective action to protect public safety and municipal assets;

CONSIDÉRANT QUE la Ville a estimé qu'il était avantageux, tant sur le plan opérationnel que financier, de confier les travaux supplémentaires à l'entrepreneur déjà mobilisé sur place et connaissant bien la zone du projet ;

WHEREAS the Town has determined that it is operationally and financially advantageous to have the additional work completed by the contractor already mobilized on site and familiar with the project area;

CONSIDÉRANT QUE Les Enterprise Pera a présenté une offre de service d'un montant de 22 500,00 \$, avant taxes, pour effectuer les réparations requises ;

WHEREAS Les Enterprise Pera has submitted a proposal in the amount of \$22,500.00 plus applicable taxes, to complete the required repairs;

CONSIDÉRANT QUE le personnel municipal a examiné la proposition et estime que les tarifs proposés sont justes et raisonnables compte tenu de l'ampleur des travaux requis ;

WHEREAS municipal staff have reviewed the proposal and consider the pricing to be fair and reasonable for the scope of work required;



Séance régulière tenue le 23 juin 2026
Regular meeting held on June 23rd, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**Il est proposé par Robert Johnson
Appuyé par Daren Legault**

QUE le Conseil autorise une modification du contrat existant attribué à Les Entreprises Pera pour la réalisation de travaux supplémentaires consistant en la réparation et la stabilisation de la structure d'observation endommagée par les inondations et les intempéries, pour un montant de 22 500,00 \$ avant taxes ;

QUE cette dépense soit financée par l'excédent affecté au poste « Parcs et terrains de jeux ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2026-06-154

8.5 Renouvellement de contrat - AO-2025-02-TP - Services de conciergerie

CONSIDÉRANT QUE la résolution R2025-03-56 a octroyé le contrat AO-2025-02-TP pour des services d'entretien ménager à la compagnie Service D'Entretien Valadri Inc.;

CONSIDÉRANT QUE le contrat peut être renouvelé pour deux périodes supplémentaires d'un an, si nécessaire ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville est satisfaite des services fournis par Service D'Entretien Valadri Inc. ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville souhaite prolonger le contrat de services d'entretien ménager ;

**Il est proposé par Matthew Stenberg
Appuyé par Reid Thompson**

DE RENOUVELER le contrat de services d'entretien ménager pour une durée d'un an, pour un montant de 96 979,55 \$, avant taxes, majoré d'un ajustement en fonction de l'indice des prix à la consommation (IPC), le tout conformément au dossier d'appel d'offres AO-2025-02-TP ;

Que la dépense soit répartie conformément au budget d'opération.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

9. SÉCURITÉ PUBLIQUE

10. RÈGLEMENTS



Avis de motion

10.1 Avis de motion et dépôt - Règlement 529.4-2026 modifiant le règlement 529 sur les permis et certificats

**It is moved by Robert Johnson
Seconded by Daren Legault**

THAT Council authorize an amendment to the existing contract awarded to Les Enterprise Pera for the completion of additional work consisting of the repair and stabilization of the observation structure damaged by flooding and severe weather conditions for an amount of 22,500.00\$ before tax;

THAT the expenditure be funded from the designated surplus: Parks and playgrounds.

CARRIED UNANIMOUSLY

8.5 Contract renewal – AO-2025-02-TP - Janitorial Services

WHEREAS Resolution R2025-03-56 awarded Contract AO-2025-02-TP for Janitorial services to « *Service D 'Entretien Valadri Inc.* »;

WHEREAS the contract may be renewed for two additional one-year periods, if required;

WHEREAS the Town is satisfied with the service provided by « *Service D 'Entretien Valadri Inc.* »;

WHEREAS the Town wishes to extend the Janitorial services contract;

**It is moved by Matthew Stenberg
Seconded by Reid Thompson**

TO RENEW the Janitorial services contract for a period of one year, for an amount of \$96,979.55 before taxes, plus adjustment according to the Consumer Price Index (CPI), ail in accordance with tender documents AO-2025-02-TP;

That the expense be allocated in accordance with the operational budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

9. PUBLIC SAFETY

10. BY-LAWS

10.1 Notice of motion and tabling - By-Law 529.4-2026 to amend By-Law 529 on permits and certificates



Séance régulière tenue le 23 juin 2026
Regular meeting held on June 23rd, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Le conseiller Reid Thompson donne avis de motion de l'intention de soumettre pour adoption le projet de Règlement 529.4-2026 modifiant le règlement 529 sur les permis et certificats.

Councillor Reid Thompson gives notice of motion that he would move or cause to be moved at a subsequent session of the Council the adoption of By-Law 529.4-2026 to amend By-Law 529 on permits and certificates.

Le but de ce règlement est d'obtenir l'attestation de conformité d'une installation septique et d'un contrat d'entretien ainsi qu'une analyse des effluents.

The purpose of this by-law is to obtain a certificate of compliance for a septic system and a maintenance contract, as well as an effluent analysis.



Avis de motion

10.2 Avis de motion et dépôt - Règlement 783.1-2026 visant à modifier le règlement 783-2025 sur la tarification

10.2 Notice of motion and tabling - By-Law 783.1-2026 to amend By-Law 783-2025 on tariffs

Le conseiller Matthew Stenberg donne avis de motion de l'intention de soumettre pour adoption le projet de Règlement 783.1-2026 visant à modifier le règlement 783-2025 sur la tarification.

Councillor Matthew Stenberg gives notice of motion that he would move or cause to be moved at a subsequent session of the Council the adoption of By-Law 783.1-2026 to amend By-Law 783-2025 on tariffs.

L'objet de ce règlement est d'établir le dépôt exigible visant l'attestation de conformité pour toute nouvelle installation septique.

The object of this by-law is to establish the required deposit for the certificate of compliance for any new septic system.



Avis de motion

10.3 Avis de motion et dépôt - Règlement 770.2-2026 modifiant le règlement 770-2024 sur l'utilisation du parc nature et de la plage Sandy Beach

10.3 Notice of motion and tabling - By-Law 770.2-2026 to amend By-Law 770-2024 on the use of the Sandy Beach nature Park and Beach

Le conseiller Reid Thompson donne avis de motion de l'intention de soumettre pour adoption le projet de Règlement 770.2-2026 modifiant le règlement 770-2024 sur l'utilisation du parc nature et de la plage Sandy Beach.

Councillor Reid Thompson gives notice of motion that he would move or cause to be moved at a subsequent session of the Council the adoption of By-Law 770.2-2026 to amend By-Law 770-2024 on the use of the Sandy Beach nature Park and Beach.

L'objet de ce règlement est d'interdire la baignade à la plage Sandy Beach.

The purpose of this by-law is to prohibit swimming at Sandy Beach.

11. AUTRES INSTANCES

11. OTHER AUTHORITIES

La mairesse mentionne qu'elle a participé à une rencontre de la CMM, soit à la Commission sur l'aménagement, culture et patrimoine. Elle précise le dépôt du rapport de l'Agora 2026 concernant, entre autres, l'implantation du nouveau PMAD.

The mayor mentioned that she attended a CMM meeting—specifically, the Committee on Planning, Culture, and Heritage. She received the Report for the Agora 2026, which addresses, among other things, the implementation of the new PMAD.

La mairesse a assisté au caucus de la MRC et le conseiller Daren Legault l'a remplacé à la rencontre du conseil d'administration tenue le 17 juin 2026 à 19 heures.

The mayor attended the MRC caucus, and Councilor Daren Legault filled in for her at the Board of Directors meeting held on June 17, 2026, at 7:00 p.m.

Finalement, la mairesse a assisté à une rencontre sur la distribution du déficit en lien avec le transport public. Un déficit de plus de 700M \$ est actuellement envisagé, ce qui représente une augmentation

Finally, the mayor attended a meeting on the distribution of the deficit related to public transportation. A deficit of over \$700M is currently projected, representing a substantial



Séance régulière tenue le 23 juin 2026
Regular meeting held on June 23rd, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

substantielle principalement due à l'implantation et au financement du REM. Ce déficit est redistribué aux cinq différentes régions de la façon suivante, soit 30 % pour les usagers, 30 % pour les municipalités et les montants restants sont absorbés par le gouvernement. La mairesse explique qu'à cause de la COVID, il y a eu une baisse de l'achalandage, mais les coûts, par contre, ont continué d'augmenter. Actuellement une négociation est en cours afin de trouver une formule équitable de distribution du déficit pour toutes les municipalités. Ce dossier est à suivre à l'automne prochain.

increase primarily due to the implementation and funding of the REM. This deficit is redistributed among the five different regions as follows: 30% for users, 30% for municipalities, and the remaining amounts are absorbed by the government. The mayor explains that due to COVID, the number of users have dropped, but costs, on the other hand, have continued to climb. Negotiations are currently underway to find a fair formula for distributing the deficit among all municipalities. This issue will be followed up next fall.

12. AFFAIRES NOUVELLES

12. NEW BUSINESS

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

SECOND QUESTION PERIOD



Résolution R2026-06-155

13. LEVÉE DE LA SÉANCE

13. ADJOURNMENT OF MEETING

Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Robert Johnson

It is moved by Reid Thompson
Seconded by Robert Johnson

QUE la séance soit levée à 21h08.

THAT the meeting be adjourned at 9:08 P.M.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

Chloe Hutchison
Mairesse / Mayor

Susan McKercher
Greffière adjointe par intérim / Interim
Assistant Town Clerk